

Government of the People's Republic of Bangladesh
Ministry of Health & Family Welfare
Nursing Section

No: 45.158.132.00.00.001.2013- 191

Dated: 24.04.2013

Subject: Permission for Foreign Employment.


The undersigned is directed to say that the Government of the People's Republic of Bangladesh has been Pleased to permit (1) Momotaz Begum, Senior Staff Nurse, Mymensingh Medical College Hospital, Mymensingh (2) Nasima Sarker, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Belabo, Narsingdi (3) Mahmuda Begum, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Belabo, Narsingdi (4) Kalpona Begum, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Shajahanpur, Bogra (5) Hasina Akther, Senior Staff Nurse, Mymensingh Medical College Hospital, Mymensingh (6) Mohammad Abdus Satter, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka (7) Aparna Adhikary, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka (8) Most. Farida Yeasmin, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka (9) Nahida Akhter, Senior Staff Nurse, 250 beded General Hospital, Jamalpur (10) Mercy Surovi Sirkar, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka (11) Mohammad Kaisar Alam, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka (12) Humayun Kabir, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka (13) Monimala Biswas, Nursing Supervisor, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka (14) Suparna Dey, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Fulpur, Mymensingh (15) Nazma Akter, Senior Staff Nurse, Dhaka Dental College Hospital, Mirpur, Dhaka to serve as "Nurse" in Libya for the period of 02(Two) years with effect from 24.04.2013 or the date relinquish of their charge/release under the terms and conditions mentioned below:

- a. The period of their service with the foreign employer they will be counted from the date of relinquishment to the date prior to the date of resumption of their duties in Bangladesh and their services for the same period will be treated as Foreign Service under the said foreign employer with lien, on their post in Bangladesh.
- b. They will not sign any agreement with their employer after expiry date of 02(Two) years without prior permission of the Government of the People's Republic of Bangladesh. This period shall be counted towards their seniority, annual increment of pay, leave and retirement no benefit other than those stipulated here in shall accrue to them for this period. If the period exceeds 05(Five) years, then under BSR-34 their lien on their posts in Bangladesh shall, unless other wise decided by the Government due to the special nature of the case, stand terminated automatically and they will cease to be in the Government employ from the date following the date of completion of 05(Five) years.
- c. During the period of their service under the foreign employer they will not receive any pay or allowances (including travelling allowances, etc.) or leave from the Government of the People's Republic of Bangladesh.
- d. The terms of their leave during the period of their service with the foreign employer will be regulated according to the rules of the foreign employer and the leave salary due in respect of such leave will be payable by the employer. No Liability in respect of leave salary on account of such leave earned or taken during foreign employment shall devolve on the Government of the People's Republic of Bangladesh or any organization under it. The Government of the People's Republic of Bangladesh will not recover any leave salary contribution from the foreign employer.
- e. All expenses to be incurred in connection with their joining the post under the foreign employer and for resuming their posts in Bangladesh after completion of the period of Foreign Service will be borne either by the foreign employer or by them self. During their service under the foreign employer they will draw their pay and allowances etc. from the employer as per terms of their employment with the foreign employer.

Cont.....P/3



- f. They will not be entitled to receive any leave salary from the Government of the People's Republic of Bangladesh or from any organization under it in respect of disability leave on account of any disability arising out of the foreign service with the foreign employer, even though the disability might manifest itself after the termination of their foreign service.
- g. During the period of their service with the foreign employer they will not be entitled to any medical facility in respect of self or their family at the expense of the Government of the People's Republic of Bangladesh.
- h. The Government of the People's Republic of Bangladesh will not involve itself in any way in determining their terms of service with their foreign employer or in any dispute of any kind arising out of their Foreign Service with foreign employer. However they will be given necessary consular legal or other form of help, if necessary, as an ordinary national of Bangladesh.
- i. They will regularly pay their contributions to general/contributory provident fund, group insurance premium and benevolent fund. Their pension contributions and leave salary contributions will be paid by them self or by their foreign employer. They will also pay regularly to the Government Account the installments of their House Building/Motor Car/Motor Cycle/Bi-Cycle loan/advance and other loan or dues payable to the Government.
- j. On termination of their foreign service, they will resume the duties of their post in Bangladesh within the admissible joining time and they will submit a release order from their foreign employer at the time of joining. In case of their failure to report to their employer in the Government of Peoples Republic of Bangladesh within four weeks of expiry of the approved period of Foreign Service, the approved period of foreign services, will be treated as unauthorized absence and disciplinary action will be taken against their on charge of unauthorized absences.
- k. The Government officer will handover the allotted Government transport, telephone and others returnable materials and instruments allotted to their before undertaking the employment in foreign country and will refund Government dues if any and will produce certificate from the controlling authority as per existing Government rules. They will vacate the Government house within 6(six) months of the beginning of foreign service if they are residing in a Government hired house or Government allotted house before joining the service and will pay the house rent for the said 6(six) months as usual rate. They them self bear all the responsibilities for the hired house if their does not vacate the house within 6(six) months and the Directorate of Government accommodation will take necessary action according to Government rule in case of Government house.
2. Violation of any of the terms and conditions mentioned above and also in the undertaking appended here to may lead to cancellation of their permission and other disciplinary actions.


(Gaziuddin Muhammad Munir)
Senior Assistant Secretary
Phone: 7172779

Distribution:

- (1) Momotaz Begum, Senior Staff Nurse, Mymensingh Medical College Hospital, Mymensingh.
- (2) Nasima Sarker, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Belabo, Narsingdi.
- (3) Mahmuda Begum, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Belabo, Narsingdi.
- (4) Kalpona Begum, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Shajahanpur, Bogra.
- (5) Hasina Akther, Senior Staff Nurse, Mymensingh Medical College Hospital, Mymensingh.
- (6) Mohammad Abdus Satter, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka.
- (7) Aparna Adhikary, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka.
- (8) Most. Farida Yeasmin, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka.

:3:


- (9) Nahida Akhter, Senior Staff Nurse, 250 beded General Hospital, Jamalpur.
- (10) Mercy Surovi Sirker, Senior Staff Nurse, Sir Salimulla Medical College and Mitford Hospital, Dhaka.
- (11) Mohammad Kaisar Alam, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka.
- (12) Humayun Kabir, Senior Staff Nurse, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka.
- (13) Monimala Biswas, Nursing Supervisor, National Institute of Cardio Vascular Diseases & Hospital, Shere-e-Bangla Nagar, Dhaka.
- (14) Suparna Dey, Senior Staff Nurse, Upazilla Health Complex, Fulpur, Mymensingh .
- (15) Nazma Akter, Senior Staff Nurse, Dhaka Dental College Hospital, Mirpur, Dhaka.

No: 45.158.132.00.00.001.2013-191/1(35)

Dated: 24.04.2013

Copy forwarded for information and necessary action to:

1. The Senior Secretary/Secretary, Ministry of Establishment/Home Affairs, Dhaka.
2. Director General, Immigration & Passport, Dhaka.
3. Director,
4. Director, Directorate of Nursing Services, Motijheel, Dhaka.
5. Superintendent, 250 beded General Hospital,
6. Civil Surgeon,
7. Chief Accounts Officer, Ministry of Health & Family Welfare, CGA Bhaban, Segunbagicha, Dhaka.
8. District Accounts Officer,
9. Upazilla Health and Family Planning Officer,
10. Upazilla Accounts Officer,
11. System Analyst, Computer Cell, Ministry of Health & Family Welfare.
12. Immigration Officer, Hazrat Shahjalal International Airport, Dhaka.


24-4-13
(Gaziuddin Muhammad Munir)
Senior Assistant Secretary

Government of the People's Republic of Bangladesh
Ministry of Health & Family Welfare
Nursing Section

No. 45.158.132.00.00.014.2013- 198

Dated: 28-04-2013

Subject: Permission for Foreign Employment.

The undersigned is directed to say that the Government of the People's Republic of Bangladesh has been Pleased to permit (1) Md. Abdul Hamid, Senior Staff Nurse, 250 Beded General Hospital, Pabna (2) Shaikh Muhammad Abdur Razzaque, Senior Staff Nurse, Sadar Hospital, Rajbari (3) Lolita Mondol, Senior Staff Nurse, General Hospital, Meherpur (4) Dolena Khanam, Senior Staff Nurse, Dhaka Medical College Hospital, Dhaka to serve as "Nurse" in Libya for the period of 02(Two) years with effect from 28.04.2013 or the date relinquish of their charge/release under the terms and conditions mentioned below:

- a. The period of their service with the foreign employer they will be counted from the date of relinquishment to the date prior to the date of resumption of their duties in Bangladesh and their services for the same period will be treated as Foreign Service under the said foreign employer with lien, on their post in Bangladesh.
- b. They will not sign any agreement with their employer after expiry date of 02(Two) years without prior permission of the Government of the People's Republic of Bangladesh. This period shall be counted towards their seniority, annual increment of pay, leave and retirement no benefit other than those stipulated here in shall accrue to them for this period. If the period exceeds 05(Five) years, then under BSR-34 their lien on their posts in Bangladesh shall, unless otherwise decided by the Government due to the special nature of the case, stand terminated automatically and they will cease to be in the Government employ from the date following the date of completion of 05(Five) years.
- c. During the period of their service under the foreign employer they will not receive any pay or allowances (including travelling allowances, etc.) or leave from the Government of the People's Republic of Bangladesh.
- d. The terms of their leave during the period of their service with the foreign employer will be regulated according to the rules of the foreign employer and the leave salary due in respect of such leave will be payable by the employer. No Liability in respect of leave salary on account of such leave earned or taken during foreign employment shall devolve on the Government of the People's Republic of Bangladesh or any organization under it. The Government of the People's Republic of Bangladesh will not recover any leave salary contribution from the foreign employer.
- e. All expenses to be incurred in connection with their joining the post under the foreign employer and for resuming their posts in Bangladesh after completion of the period of Foreign Service will be borne either by the foreign employer or by them self. During their service under the foreign employer they will draw their pay and allowances etc. from the employer as per terms of their employment with the foreign employer.
- f. They will not be entitled to receive any leave salary from the Government of the People's Republic of Bangladesh or from any organization under it in respect of disability leave on account of any disability arising out of the foreign service with the foreign employer, even though the disability might manifest itself after the termination of their foreign service.
- g. During the period of their service with the foreign employer they will not be entitled to any medical facility in respect of self or their family at the expense of the Government of the People's Republic of Bangladesh.
- h. The Government of the People's Republic of Bangladesh will not involve itself in any way in determining their terms of service with their foreign employer or in any dispute of any kind arising out of their Foreign Service with foreign employer. However they will be given necessary consular legal or other form of help, if necessary, as an ordinary national of Bangladesh.

Cont.....P/2




:2:

i. They will regularly pay their contributions to general/contributory provident fund, group insurance premium and benevolent fund. Their pension contributions and leave salary contributions will be paid by them self or by their foreign employer. They will also pay regularly to the Government Account the installments of their House Building/Motor Car/Motor Cycle/Bi-Cycle loan/advance and other loan or dues payable to the Government.

j. On termination of their foreign service, they will resume the duties of their post in Bangladesh within the admissible joining time and they will submit a release order from their foreign employer at the time of joining. In case of their failure to report to their employer in the Government of Peoples Republic of Bangladesh within four weeks of expiry of the approved period of Foreign Service, the approved period of foreign services, will be treated as unauthorized absence and disciplinary action will be taken against their on charge of unauthorized absences.

k. The Government officer will handover the allotted Government transport, telephone and others returnable materials and instruments allotted to their before undertaking the employment in foreign country and will refund Government dues if any and will produce certificate from the controlling authority as per existing Government rules. They will vacate the Government house within 6(six) months of the beginning of foreign service if they are residing in a Government hired house or Government allotted house before joining the service and will pay the house rent for the said 6(six) months as usual rate. They them self bear all the responsibilities for the hired house if their does not vacate the house within 6(six) months and the Directorate of Government accommodation will take necessary action according to Government rule in case of Government house.

2. Violation of any of the terms and conditions mentioned above and also in the undertaking appended here to may lead to cancellation of their permission and other disciplinary actions.


(Gaziuddin Muhammad Munir)
Senior Assistant Secretary
Phone: 7172779

Distribution:

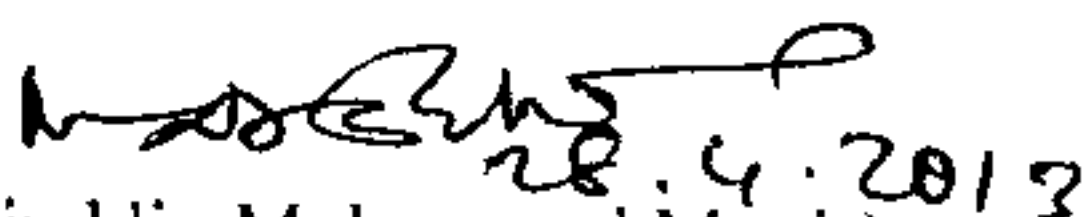
- (1) Md. Abdul Hamid, Senior Staff Nurse, 250 Beded General Hospital, Pabna.
- (2) Shaikh Muhammad Abdur Razzaque, Senior Staff Nurse, Sadar Hospital, Rajbari.
- (3) Lolita Mondol, Senior Staff Nurse, General Hospital, Meherpur.
- (4) Dolena Khanam, Senior Staff Nurse, Dhaka Medical College Hospital, Dhaka.

No. 45.158.132.00.00.014.2013- 198/1 (20)

Dated: 28-04-2013

Copy forwarded for information and necessary action to:

1. The Senior Secretary/Secretary, Ministry of Establishment/Home Affairs, Dhaka.
2. Director General, Immigration & Passport, Dhaka.
3. Director, Dhaka Medical College Hospital, Dhaka.
4. Director, Directorate of Nursing Services, Motijheel, Dhaka.
5. Superintendent, 250 beded General Hospital, Pabna/Sadar Hospital, Rajbari/General Hospital, Meherpur.
6. Civil Surgeon, Meherpur/Rajbari/Pabna.
7. Chief Accounts Officer, Ministry of Health & Family Welfare, CGA Bhaban, Segunbagicha, Dhaka.
8. District Accounts Officer, Meherpur/Rajbari/Pabna.
9. System Analyst, Computer Cell, Ministry of Health & Family Welfare.
10. Immigration Officer, Hazrat Shahjalal International Airport, Dhaka.


(Gaziuddin Muhammad Munir)
Senior Assistant Secretary